

## EPISTOLA DI S. PAOLO APOSTOLO A FILEMONE

### *Soprascritta, saluti e ringraziamenti*

<sup>1</sup> PAOLO, prigioniero di Gesù Cristo<sup>a</sup>, e il fratello Timoteo<sup>b</sup>, a Filemone, nostro diletto, e compagno d'opera; <sup>2</sup> ed alla diletta Appia, e ad Archippo<sup>c</sup>, nostro compagno di milizia, ed alla chiesa che è in casa tua<sup>d</sup>; <sup>3</sup> grazia a voi e pace, da Dio Padre nostro, e *dal* Signor Gesù Cristo<sup>e</sup>.

<sup>4</sup> Io rendo grazie all'Iddio mio<sup>f</sup>, facendo sempre di te memoria nelle mie orazioni; <sup>5</sup> udendo la tua carità, e la fede che tu hai inverso il Signore Gesù, e inverso tutti i santi<sup>g</sup>; <sup>6</sup> acciocchè la comunione della tua fede sia efficace, col far riconoscere tutto il bene che è in voi, inverso Cristo Gesù. <sup>7</sup> Perciocchè noi abbiamo grande allegrezza e consolazione della tua carità; poichè le viscere dei santi siano state per te ricreate<sup>h</sup>, fratello.

### *Paolo intercede per lo schiavo convertito Onesimo fuggito dal suo padrone*

<sup>8</sup> PERCIÒ, benchè io abbia molta libertà in Cristo, di comandarti ciò che è del dovere<sup>i</sup>; <sup>9</sup> *pur*

---

**a 1:1** Cristo Efes. 3.1 e rif.    **b 1:1** Timoteo Fat. 16.1 e rif.  
**c 1:2** Archippo Col. 4.16.    **d 1:2** Tua Rom. 16.5. 1 Cor. 16.19.  
**e 1:3** Cristo Rom. 1.7 e rif.    **f 1:4** mio Rom. 1.8,9 e rif.    **g 1:5**  
santi Efes. 1.15. Col. 1.4.    **h 1:7** ricreate 2 Tim. 1.16. ver. 20.  
**i 1:8** dovere 1 Tess. 2.6.

*nondimeno*, più tosto *ti* prego per carità così come sono, Paolo, vecchio, ed al presente ancora prigionio di Gesù Cristoj; <sup>10</sup> ti prego, *dico*, per lo mio figliuolo Onesimok, il quale io ho generato ne' miei legami<sup>l</sup>. <sup>11</sup> Il quale già ti *fu* disutile, ma ora è utile a te ed a mem. <sup>12</sup> Il quale io ho rimandato; or tu accoglilo, cioè, le mie viscere.

<sup>13</sup> Io lo voleva ritenere appresso di me, acciocchè in vece tua mi ministrasse nei legami dell'evangelo; <sup>14</sup> ma non ho voluto far nulla senza il tuo parere; acciocchè il tuo beneficio non fosse come per necessità, ma di spontanea volontà<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Perciocchè, forse per questa cagione egli si è dipartito *da te* per un breve tempo, acciocchè tu lo ricoveri in perpetuo; <sup>16</sup> non più come servo, ma da più di servo, *come caro fratello*<sup>o</sup>, a me sommamente; ora, quanto più a te, ed in carne, e nel Signore?

<sup>17</sup> Se dunque tu mi tieni per consorte<sup>p</sup>, accoglilo come me stesso. <sup>18</sup> Che se ti ha fatto alcun torto, o ti deve *cosa alcuna*, scrivilo a mia ragione. <sup>19</sup> Io Paolo ho scritto *questo* di man propria, io *lo* pagherò, per non dirti che tu mi devi più di ciò, *cioè* te stesso. <sup>20</sup> Deh! fratello, fammi pro *in ciò* nel Signore; ricrea le mie viscere nel Signore.

<sup>21</sup> Io ti ho scritto, confidandomi della tua

---

j **1:9** Cristo ver. 1 e rif. k **1:10** Onesimo Col. 4.8. l **1:10** legami 1 Cor. 4.15. m **1:11** me 2 Tim. 2.21; 4.11. n **1:14** volontà 2 Cor. 9.7. o **1:16** fratello Mat. 23.8. 1 Tim. 6.2. p **1:17** consorte 2 Cor. 8.23.

ubbidienza, sapendo che tu farai eziandio sopra ciò che io dico.

*Comunicazioni personali. Saluti*

<sup>22</sup> OR apparecchiami insieme ancora albergo; perciocchè io spero che per le vostre orazioni vi sarò donato<sup>q</sup>.

<sup>23</sup> Epafra<sup>r</sup>, prigione meco in Cristo Gesù, <sup>24</sup> e Marco<sup>s</sup>, ed Aristarco<sup>t</sup>, e Dema<sup>u</sup>, e Luca<sup>v</sup>, miei compagni d'opera, ti salutano.

<sup>25</sup> La grazia del Signor nostro Gesù Cristo *sia* con lo spirito vostro. Amen.

---

<sup>q</sup> **1:22** donato Fil. 1.25; 2.24. Ebr. 13.19. <sup>r</sup> **1:23** Epafra Col. 1.7; 4.11. <sup>s</sup> **1:24** Marco Fat. 15.37,38 e rif. <sup>t</sup> **1:24** Aristarco Fat. 19.29 e rif. <sup>u</sup> **1:24** Dema Col. 4.13 e rif. <sup>v</sup> **1:24** Luca Col. 4.13 e rif.

**Sacra Bibbia**  
**The Holy Bible in Italian, translated by Giovanni**  
**Diodati in 1641 and revised in 1821**

Public Domain

Language: Italiano (Italian)

2020-07-02

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 3 Jul 2020

bdc7adc-189f-5207-abd4-bffc15700333